



TOOLCRAFT

Istruzioni per l'uso

Scala telescopica

N. d'ordine: 3203422 (440SZT-SP)

N. d'ordine: 3203562 (380SZT-SP)

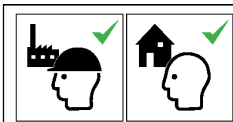


1 Istruzioni per il download

Accedere al link www.conrad.com/downloads (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

2 Uso previsto

Il prodotto consiste in una scala telescopica.



EN 131

Questa scala è adatta per l'uso professionale.

Il prodotto è destinato all'uso commerciale e privato.

Negli istituti commerciali è necessario rispettare le norme di prevenzione degli infortuni dell'Associazione di Assicurazione della Responsabilità Civile del Datore di Lavoro per gli Impianti Elettrici e i Materiali d'esercizio.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'uso improprio può provocare pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

3 Contenuto della confezione

- Scala
- Istruzioni per l'uso

4 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali a causa di una scossa elettrica.



AVVERTENZA! Rischio di caduta dalla scala.



Per un uso sicuro e corretto, seguire queste istruzioni. Conservarle per riferimenti futuri.

5 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

5.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

5.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

5.3 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.

- Proteggere l'attrezzo da temperature estreme, forti scosse e solventi.

5.4 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

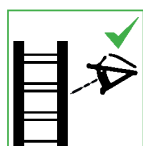
5.5 Prima dell'uso



- Controllare la scala dopo la consegna.
- Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente che la scala non presenti danni e che possa essere utilizzata in sicurezza.
- Non utilizzare la scala se danneggiata.



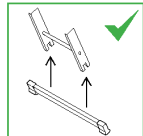
- Non utilizzare la scala se non si è nelle condizioni di farlo.
- Alcune condizioni mediche o farmaci, l'abuso di alcol o droghe possono rendere pericoloso l'utilizzo della scala.



- Controllare visivamente che la scala non presenti danni e che sia sicura all'inizio di ogni giorno in cui ne è previsto l'utilizzo.



- Controllare i piedini della scala.



- Per le scale che richiedono uno stabilizzatore, evitare di utilizzare la scala fino alla completa installazione della barra stabilizzatrice e al suo fissaggio alla scala.

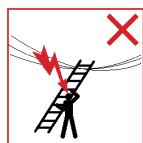
- Assicurarsi che la scala sia adatta per lo scopo previsto.
- Evitare di utilizzare la scala in caso di contaminazione, ad es. con vernice fresca, fango, olio, acqua o neve.
- Evitare di danneggiare la scala durante il trasporto, ad es. bloccandola e assicurandosi che venga posizionata in modo adeguato per evitare danni.
- Per l'uso professionale, deve essere effettuata una valutazione dei rischi nel rispetto della legislazione del Paese di utilizzo.
- Non modificare il design della scala.

5.6 Posizionamento e montaggio della scala



AVVERTENZA! Pericolo di elettrocuzione!

Identificare eventuali rischi di natura elettrica nell'area di lavoro, come linee sopraelevate o altre apparecchiature elettriche esposte, inoltre evitare di utilizzare la scala in presenza dei suddetti rischi.



- Non montare la scala su terreni contaminati. Le scale non devono essere posizionate su superfici scivolose (come ghiaccio, superfici lucide o superfici solide significativamente contaminate) a meno che non si adottino ulteriori misure efficaci per evitare che la scala scivoli oppure si garantisca la pulizia adeguata delle superfici contaminate.



- Evitare di utilizzare la scala su basi non piane o instabili.
- La scala deve essere posizionata su una base solida, regolare e piana.



- Evitare di appoggiare la scala contro superfici non adatte. La scala da appoggio deve essere appoggiata a una superficie piana e non fragile, inoltre deve essere immobilizzata prima dell'uso, ad es. legandola o utilizzando uno stabilizzatore adeguato.



- Utilizzare la scala esclusivamente nel verso indicato.



- La scala deve essere montata nella posizione corretta, rispettando ad esempio l'angolazione corretta per appoggiarla (angolo di inclinazione di circa 1:4) con i pioli o le pedate in piano.



- Tutti i meccanismi di blocco previsti per i pioli/pedate estesi devono essere controllati e bloccati prima dell'uso.



- Le scale da appoggio utilizzate per accedere a un livello superiore devono essere estese di almeno 1 m al di sopra del punto di arrivo e, se necessario, bloccate.



- Non utilizzare la scala come ponte.



- Evitare di introdurre mani/dita nell'area dei pioli (area di taglio) durante il posizionamento della scala nell'eventuale posizione di utilizzo.

- Bloccare la scala nella parte superiore e inferiore ove possibile. In caso contrario, farsi aiutare da un'altra persona affinché la sostenga ai piedi.
- Non spostare la scala quando ci si trova su di essa.
- La scala non deve in alcun caso essere riposizionata dall'alto.

5.7 Utilizzo della scala



- Non superare la capacità di carico massima (il carico comprende l'utente, gli utensili, i materiali, ecc.).



- La scala può essere utilizzata da una sola persona alla volta.



- Non indossare calzature non adatte per salire sulla scala.



- Non salire o scendere se non si è rivolti verso la scala.



- Mantenere una presa sicura sulla scala durante la salita e la discesa. Mantenere 3 punti di contatto quando si lavora sulla scala oppure adottare ulteriori precauzioni di sicurezza nel caso in cui ciò non fosse possibile.



- Non rimanere in piedi sui primi tre gradini/pioli della scala da appoggio.



- Non rimanere in piedi sull'ultimo metro della scala telescopica.



- Evitare di sporgersi, l'utente deve mantenere la fibbia della cintura (a livello dell'ombelico) all'interno dei gradini e mantenere entrambi i piedi sullo stesso gradino/piolo per tutta la durata del lavoro.



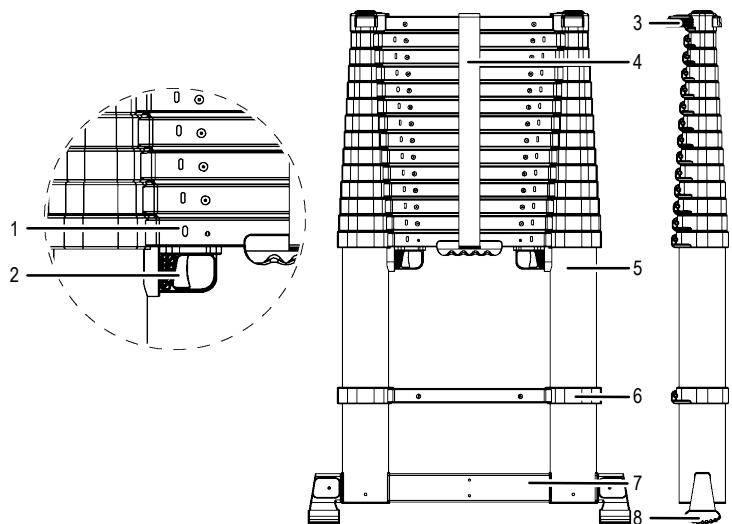
- Evitare i lavori che prevedono sollecitazioni laterali sulle scale, come ad esempio la perforazione laterale di materiali solidi.



- Evitare di trasportare attrezzature pesanti o difficili da maneggiare mentre si utilizza la scala.
- L'attrezzatura trasportata durante l'utilizzo della scala deve essere leggera e maneggevole.

- Utilizzare scale non conduttive per i lavori elettrici inevitabili.
- Chiudere le porte (non le uscite di sicurezza) e le finestre, ove possibile, nell'area di lavoro.
- Non utilizzare la scala all'aperto in condizioni atmosferiche avverse, come ad esempio in caso di forte vento.
- All'aperto occorre prestare attenzione in caso di vento.
- Le scale devono essere utilizzate solamente per lavori leggeri e per brevi periodi di tempo.
- Evitare di trascorrere tempi prolungati sulla scala senza pause regolari (la stanchezza costituisce un rischio).
- Adottare le misure necessarie affinché i bambini non giochino sulla scala.

6 Panoramica prodotto



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | Indicatore di blocco dei pioli | 2 | Interruttore di sblocco/blocco di tutti i pioli |
| 3 | Paracolpi per parete | 4 | Cinghia di fissaggio |
| 5 | Tubo telescopico | 6 | Piolo inferiore |
| 7 | Barra stabilizzatrice | 8 | Piedino in gomma |

7 Utilizzo della scala

Importante:

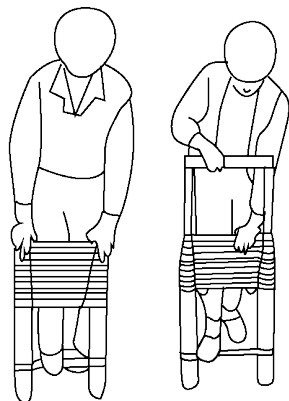
- Non utilizzare la scala prima di avere verificato che tutti i meccanismi di blocco siano completamente inseriti.
- Evitare in qualsiasi caso di toccare le leve di bloccaggio o gli interruttori di sblocco/blocco dei pioli quando la scala è in uso.
- Controllare sempre che non vi siano danni, parti usurate o allentate prima di utilizzare la scala.

7.1 Estensione della scala



Utilizzare la scala solo dopo avere bloccato tutti i pioli.

L'indicatore di blocco dei pioli diventa verde quando i pioli sono bloccati.



1. Mettere un piede sul piolo inferiore ed estendere la scala partendo dall'alto.
→ Ciascun piolo deve scattare in posizione con un "clic" udibile.
2. Continuare a estendere ciascuna sezione fino all'estensione completa della scala.
3. Quando l'ultimo piolo è completamente esteso:
→ Entrambi gli interruttori di rilascio dei pioli alla base della scala devono essere bloccati.
→ La barra stabilizzatrice a molla deve estendersi automaticamente per aumentare la larghezza della base.
4. Nel caso in cui uno dei pioli non sia bloccato, richiudere completamente la scala e riaprirla. Vedere la sezione: [Chiusura della scala](#) ► 3].

7.2 Chiusura della scala



Tenere le mani e le dita lontane dai pioli quando si ripiega la scala.

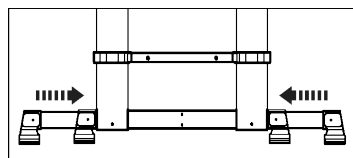
L'indicatore di sblocco dei pioli diventa rosso quando i pioli sono sbloccati.



1. Inserire gli interruttori di sblocco alla base della scala per sbloccare tutti i pioli.
2. La scala si ritrae quando entrambi i meccanismi di blocco sono stati sbloccati. L'aria intrappolata nel tubo favorisce il rallentamento della velocità di re-trazione.
3. Una volta re-tratta completamente la scala, fissarla con la cinghia di stivaggio. Fare riferimento alla sezione: [Stoccaggio e trasporto](#) ► 3].
4. Chiusura della barra stabilizzatrice.

7.3 Barra stabilizzatrice richiudibile

La barra stabilizzatrice è dotata di estremità a molla che si estendono automaticamente quando la scala è estesa.



Per richiudere le estremità della barra stabilizzatrice:

1. Ritirare completamente la scala e bloccare la cinghia di fissaggio.
2. Spingere entrambe le estremità fino a fine corsa, fino a bloccarle in posizione.

8 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
I meccanismi di blocco non si inseriscono.	La scala non è stata estesa correttamente.	Vedere la sezione: Utilizzo della scala ► 3].
I tubi telescopici non si allungano o ritraggono con facilità.	La scala è sporca o danneggiata.	Rimuovere eventuale sporco o detriti. Vedere la sezione: Manutenzione e pulizia ► 3]. Controllare che non ci siano danni. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.

9 Manutenzione e pulizia

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

Requisiti:

✓ Prima della pulizia, la scala deve essere completamente estesa e bloccata.

1. Pulire la scala e i tubi telescopici con un panno privo di lanugine e leggermente inumidito.
2. Lasciare asciugare la scala all'aria aperta completamente prima di chiuderla.

10 Stoccaggio e trasporto

Importante:

- Ritirare completamente la scala prima di riportarla o trasportarla.
- Prima di riportare o trasportare la scala, fissarla in posizione chiusa con la cinghia di stivaggio.
- Evitare di urtare la scala contro altri oggetti. In caso di ammaccatura o danneggiamento di un tubo, la scala potrebbe risultare difficile da utilizzare o non funzionare correttamente.
- Riporre la scala sempre al chiuso. Le condizioni di umidità possono influire negativamente sulle condizioni e sul funzionamento della scala.

11 Dati tecnici

11.1 Indicazioni generali

Utenti	max 1
Carico max	150 kg
Angolo di inclinazione	65-75°
Materiale	Lega di alluminio
Spessore parete in alluminio	1,45 mm

11.2 N. d'ordine: 3203422 (440SZT-SP)

Numero di pioli	15
Escursione in altezza (max)	circa 3,12 m
Altezza scala	Completamente estesa: 4,471 m Ripiegata (chiusa): 0,99 m
Dimensioni (L x A x P)	Completamente estesa: 937 x 4471 x 110 mm Ripiegata (chiusa): 621 x 987 x 110 mm
Peso	18,68 kg

11.3 N. d'ordine: 3203562 (380SZT-SP)

Numero di pioli	13
Escursione in altezza (max)	circa 2,52 m
Altezza scala	Completamente estesa: 3,873 m Ripiegata (chiusa): 0,92 m
Dimensioni (L x A x P)	Completamente estesa: 873 x 3873 x 102 mm Ripiegata (chiusa): 613 x 925 x 102 mm
Peso	15,9 kg

Pubblicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3203422 3203562_V2_0125_dh_mh_it 9007200818573451 I2/O2 en